SOUNDPEATS Space Pro 使用指南 九国

印刷:彩色CMYK 材质:157克铜版纸 工艺:风琴折 成品尺寸:100 x 100 mm

Space Pro

MANUFACTURER
Shenzhen SoundSOUL Information Technology Company Limited
Room 1308-1309, Building B, Huihai Square, Chuangye Road, Longhua District, Shenzhen, China. 518109
support@soundpeats.com
www.soundpeats.com

214-230189

FR | DE | UK | ES | IT
PAPER + BLISTER
BAC DE TRI

UK REP
Company: CET Product Service Ltd.
Address: Beacon House Stokenchurch Business Park, Ibstone Rd, Stokenchurch,High Wycombe, HP14 3FE ,UK
Email: info@cetproduct.com

TUR REP
MOZAMBEE SANAL MAĞAZACILIK VE LOJİSTİK LİMİTED ŞİRKETİ
Hocapaşa Mahallesi Ankara Caddesi Halil Lütfü Dördüncü İş Merkezi No:32 Kat:2 Daire:37/2 Fatih/ İstanbul/Türkiye

EC REP
Company: CET PRODUCT SERVICE LTD
Address: Osterholzallee 144 71636 Ludwigsburg Germany
E-mail: info@cetproduct.com

FCC ID: 2AFTU-DD035 IC ID: 27785-YK007
MADE IN CHINA

ID
1.Silakan unduh aplikasi PeatsAudio, temukan dan pilih untuk mengaktifkan fungsi koneksi multipoint.
2.Langkah-langkah operasinya adalah sebagai berikut:(1)Pasangkan earphone dengan perangkat A terlebih dahulu, dan setelah berhasil dipasangkan, matikan fungsi Bluetooth pada perangkat A.
(2)Ulangi operasi pemasangan untuk menghubungkan headphone dengan perangkat B, dan tetap jaga koneksi antara earphone dan perangkat B.
(3)Hidupkan Kembali Bluetooth pada perangkat A.maka akan otomatis terhubung untuk kedua kalinya.
*Setelah kedua perangkat telah dihubungkan untuk pertama kali maka jika dihidupkan kembali Bluetooth akan otomatis terhubung dengan Headphone..
*LDAC tidak dapat digunakan selama koneksi multipoint.

JP
1.「PeatsAudio」アプリで[2台の機器と同時に接続]をオンにします。
操作方法は次のとおり:(1)まずはデバイス Aとペアリングします。接続したらデバイスAの Bluetooth機能をオフにします。
(2)同じくのペアリングする方法で、デバイスBと接続したらヘッドセットをデバイス B に接続したままにしておきます。
(3)デバイスAのBluetooth機能をもう一度オンにしてください。
*初回デュアルデバイス接続操作完了後、次回以降のデュアルデバイス接続は自動的に接続し直すことができます。
*LDACとの同時接続はできません。

KR
1.PeatsAudio를 다운로드하여 멀티포인트 기능을 찾아 선택하십시오
2.조작 순서는 다음과 같습니다:(1) 이어폰을 먼저 장치 A와 페어링하고 페어링이 성공하면 장치 A의 블루투스 기능을 끕니다.
(2)이어폰과 장치 B의 연결이 성공하도록 페어링 과정을 반복하고 이어폰과 장치 B의 연결 상태를 유지합니다
(3)장치 A의 블루투스 기능을 다시 켜면 됩니다.
*처음으로 멀티포인트를 완료한 후 후속 멀티포인트는 자동으로 재연결될 수 있습니다.
*멀티포인트는 LDAC와 동시에 사용할 수 없습니다.

中文
1.请下载PeatsAudio，找到并选择开启一拖二。
2.操作步骤如下：(1) 耳机先与设备A配对，配对成功后，关闭设备A的蓝牙功能。
(2) 重复配对操作，使得耳机与设备B连接成功，保持耳机与设备B的连接状态。
(3) 再打开设备A的蓝牙功能即可。
*首次完成双设备连接操作后，后续进行双设备连接可自动回连。
*双设备连接无法与LDAC同时使用。

CHARGING

EN **Charging and Battery Display**
1. When charging, the red light will turn on.
2. When fully charged, the red light will turn off.

DE **Ladezustandsanzeige**
1. Beim Laden leuchtet das rote Licht.
2. Bei voller Ladung erlischt das rote Licht

FR **Affichage de la charge et de la batterie**
1. Lors du chargement, le voyant rouge s'allume.
2. Lorsque la charge est complète, le voyant rouge s'éteint.

ES **Indicador de carga**
1. Durante la carga, la luz roja se enciende.
2. Cuando está completamente cargado, la luz roja se apaga.

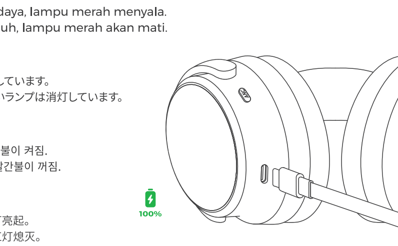
IT **Visualizzazione della capacità di carica**
1. Durante la ricarica, la luce rossa si accende.
2. Quando è completamente carica, la luce rossa si spegne.

ID **Pengisian daya**
1. Saat mengisi daya, lampu merah menyala.
2. Saat terisi penuh, lampu merah akan mati.

JP **充電電量表示**
1. 充電中は赤点灯しています。
2. フル充電され、赤いランプは消灯しています。

KR **충전량 표시**
1. 충전상태에서 빨간불이 켜짐.
2. 완전히 충전되면 빨간불이 꺼짐.

中文 **充电电量显示**
1. 充电状态下，红灯亮起。
2. 充满电状态下，红灯熄灭。



FCC STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
-- Reorient or relocate the receiving antenna.
-- Increase the separation between the equipment and receiver.
-- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference.
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Changes or modifcations not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

IC ID

- English: "
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference thatmay cause undesired operation of the device."

- French:"
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil nedoit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement."

RF warning statement:
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

REMARKS

DE **NOTE**
Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Batterien oder Akkumulatoren besagt, dass diese am Ende ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sofern Batterien oder Akkumulatoren Quecksilber (Hg), Cadmium (Cd) oder Blei (Pb) enthalten,
finden Sie das jeweilige chemische Zeichen unterhalb des Symbols des durchgestrichenen Mülleimers. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkumulatoren nach Gebrauch zurückzugeben. Sie können dies kostenfrei im Handelsgeschäft oder bei einer anderen Sammelstelle in Ihrer Nähe tun. Adressen geeigneter.

Informationen zu Elektro- und Elektronikgeräten
Der nachstehende Hinweis richtet sich an private Endnutzer, die Elektro- und/ oder Elektronikgeräte nutzen.
1. Getrennte Erfassung von Altgeräten
Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.
2. Batterien und Akkus
Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwend-ung von anderen Altgeräten separiert werden.
3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten
Wenn Sie Altgeräten besitzen, können Sie an den durch öffentlich-rechtliche Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten zum Zwecke der ordnungsgemäßen Entsorgung der Altgeräte abgeben. Gegebenenfalls ist dort auch eine Abgabe von Elektro- und Elektronikgeräten zum Zwecke der Wiederverwendung der Geräte möglich. Nähere Informationen hierzu erhalten Sie von der jeweiligen Sammel- bzw. Rücknahmestelle.
4. Datenschutz-Hinweis
Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.
5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne"
Das auf den Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildeten Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlu.

FR **NOTE**
Le symbole de la poubelle barrée sur les piles ou accumulateurs signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Si les piles ou accumulateurs contiennent du mercure (Hg), du cadmium (Cd) ou du plomb (Pb), vous trouverez le symbole chimique correspondant sous le symbole de la poubelle barrée. Vous êtes légalement tenu de restituer les piles et accumulateurs usagés après utilisation. Vous pouvez le faire gratuitement dans le magasin de détail ou dans un autre point de collecte près de chez vous.

Informations sur les équipements électriques et électroniques
La note suivante s'adresse aux utilisateurs finaux privés qui utilisent des équipements électriques et/ou électroniques.
1. Collecte séparée des anciens appareils
Les équipements électriques et électroniques devenus des déchets sont appelés équipements anciens. Les propriétaires d'anciens appareils doivent les collecter séparément des déchets municipaux non triés. Les anciens appareils ne font pas partie des déchets ménagers, mais des systèmes spéciaux de collecte et de retour.
2. Piles et accumulateurs
Les propriétaires d'anciens appareils doivent séparer les anciennes piles et accumulateurs, qui ne sont pas inclus dans l'ancien appareil, de l'ancien appareil avant de les remettre à un point de collecte. Ceci ne s'applique pas si les anciens appareils sont remis aux autorités publiques d'élimination des déchets et y sont séparés des autres anciens appareils en vue de leur préparation en vue de leur réutilisation.
3. Options de retour d'anciens appareils
Si vous possédez d'anciens appareils, vous pouvez les remettre à la reprise ou à la collecte des anciens appareils mis en place et mis à disposition par les autorités publiques d'élimination des déchets dans le but d'éliminer correctement les anciens appareils. En cas de besoin, il est également possible d'y déposer des équipements électriques et électroniques en vue de leur réutilisation. Vous pouvez obtenir des informations plus détaillées à ce sujet auprès du point de collecte ou de retour correspondant.
4. Avis de protection des données
Les anciens appareils contiennent souvent des données personnelles sensibles. Cela s'applique en particulier aux équipements d'information et de télécommunication tels que les ordinateurs et les smartphones. Pour votre propre intérêt, veuillez noter que chaque utilisateur final est responsable de supprimer les données sur les anciens appareils.
5. Signification du symbole "poubelle barrée"
Le symbole d'une poubelle barrée régulièrement représenté sur les appareils électriques et électroniques indique que l'appareil coresspondant sera séparé du Siedlu non trié à la fin de sa durée de vie.

ES **NOTA**
El símbolo del contenedor de basura tachado en baterías o acumuladores indica que estos no deben ser desechados con los residuos domésticos al final de su vida útil. Si las baterías o acumuladores contienen mercurio (Hg), cadmio (Cd) o plomo (Pb), el símbolo químico correspondiente estará debajo del símbolo del contenedor de basura tachado. Estás legalmente obligado a devolver las baterías y acumuladores usados. Puedes hacerlo de forma gratuita en tiendas minoristas o en otros puntos de recogida cercanos a ti. Las direcciones de los lugares adecuados están disponibles.

Información sobre Equipos Eléctricos y Electrónicos
La siguiente información está dirigida a los usuarios finales privados que utilizan equipos eléctricos y/o electrónicos.
1. Recogida Separada de Equipos Viejos
Los equipos eléctricos y electrónicos que se han convertido en desechos se denominan equipos viejos. Los propietarios de equipos viejos deben asegurarse de que se entreguen para una recogida separada, no mezclada con residuos domésticos no clasificados. Los equipos viejos no deben ser desechados en la basura doméstica, sino que deben ser llevados a sistemas especiales de recogida y devolución.
2. Baterías y Acumuladores
Los propietarios de equipos viejos deben, en general, retirar las baterías y acumuladores viejos que no están incorporados en el equipo viejo antes de entregarlos a un punto de recogida. Esto no se aplica si el equipo viejo se entrega a las autoridades públicas de gestión de residuos y se separa allí para su preparación para el reuso con otros equipos viejos.
3. Métodos para Devolver Equipos Viejos
Si posees equipos viejos, puedes devolverlos a los puntos de recogida o devolución establecidos y puestos a disposición por las autoridades públicas de gestión de residuos para su disposición adecuada. También puede ser posible devolver equipos eléctricos y electrónicos para fines de reutilización en estos puntos. Para obtener más información, contacta con el punto de recogida o devolución correspondiente.
4. Aviso de Protección de Datos
Los equipos viejos a menudo contienen datos personales sensibles, particularmente los dispositivos de tecnología de la información y comunicación como computadoras y teléfonos inteligentes. Asegúrate de ser responsable de eliminar los datos de los equipos viejos que se desechan.
5. Significado del Símbolo del "Contenedor de Basura Tachado"
El símbolo de un contenedor de basura tachado, representado regularmente en los dispositivos eléctricos y electrónicos, indica que el dispositivo debe ser desechado por separado de los residuos domésticos no clasificados al final de su vida útil.

IT **NOTA**
Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sulle batterie o sugli accumulatori significa che non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici al termine della loro vita utile. Se le batterie o gli accumulatori contengono mercurio (Hg), cadmio (Cd) o piombo (Pb), troverete il relativo simbolo chimico sotto il simbolo del cestino barrato. Siete legalmente obbligati a restituire le batterie e gli accumulatori usati dopo l'uso. Puoi farlo gratuitamente presso il negozio al dettaglio o in un altro punto di raccolta vicino a te con indirizzi adeguati.

Informazioni sui dispositivi elettrici ed elettronici
La seguente informativa è rivolta agli utenti finali privati che utilizzano apparecchiature elettriche e/o elettroniche.
1.Raccolta differenziata dei vecchi apparecchi
I dispositivi elettrici ed elettronici diventati rifiuti vengono definiti vecchi dispositivi. I proprietari di vecchi elettrodomestici devono raccoglierli separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati. In particolare, i vecchi apparecchi non rientrano nei rifiuti domestici, ma in appositi sistemi di raccolta e restituzione.
2.Pile e accumulatori ricaricabili
I proprietari di vecchi apparecchi devono generalmente separare le vecchie batterie e accumulatori che non sono contenuti nel vecchio apparecchio dal vecchio apparecchio prima di consegnarli a un punto di raccolta. Ciò non si applica se i vecchi apparecchi vengono consegnati alle aziende pubbliche di smaltimento dei rifiuti e lì separati da altri vecchi apparecchi allo scopo di prepararli per il riutilizzo.
3.Opzioni per la restituzione dei vecchi dispositivi
Se possiedi vecchi dispositivi, puoi consegnarli alle opzioni predisposte e disponibili dalle autorità pubbliche di smaltimento dei rifiuti per la restituzione o il ritiro dei vecchi dispositivi ai fini del corretto smaltimento dei vecchi dispositivi. Se necessario è anche possibile consegnare lì apparecchi elettrici ed elettronici per il riutilizzo. È possibile ottenere ulteriori informazioni presso il rispettivo punto di raccolta o restituzione.
4.Informativa sulla protezione dei dati
I vecchi dispositivi spesso contengono dati personali sensibili. Ciò vale in particolare per i dispositivi tecnologici dell'informazione e delle telecomunicazioni come computer e smartphone. Nel tuo interesse, tieni presente che ciascun utente finale è responsabile della cancellazione dei dati presenti sui vecchi dispositivi da smaltire.
5.Significato del simbolo del "cestino barrato"
Il simbolo del bidone della spazzatura barrato, che compare regolarmente sugli apparecchi elettrici ed elettronici, indica che il rispettivo apparecchio al termine della sua vita utile deve essere separato dai rifiuti indifferenziati.

故障かな?と思ったら

症状	チェック事項
充電ケースの充電ができない	・充電コードは正しく接続されていますか。 ・パソコンに接続している場合、電源供給ができるUSBポート に接続していますか。USBハブなどを介さず、直接接続していますか。パソコンが省電力モードやスリープモードになって いませんか。 ・付属品ではない充電コードを使用していませんか。
イヤホンの充電が始まらない	・充電ケースの電池残量が不足していませんか。 ・充電部やイヤホンの充電端子部が汚れていたり、ゴミなどが 挟まっていませんか。
電源が入らない	・イヤホン自体の電池残量が減っていませんか。 ・電池残量のない充電ケースから取り出していませんか(充電ケースの電池残量がない場合、イヤホンを取り出しても自動 で電源が入らないことがあります)。 ・手動で電源を入れる場合、マルチファンクションボタンを長 押ししましたか(短く押しただけでは電源は入りません)。
TWS接続ができない	・イヤホンはどちらも十分に充電されていますか(片方のイヤ ホンだけ電池残量不足になっていませんか)。 ・2つのイヤホン間が離れすぎていませんか。 ・ワイヤレスイヤホンをリセットしてください。
ペアリングができない	・Bluetooth機器が他の機器と通信していませんか。 ・Bluetooth機器とワイヤレスイヤホンをもう一度機器登録(ペアリング)してください。
音が出ない	・正しくBluetooth接続されていますか。 ・Bluetooth機器側で再生などの操作を行ないましたか。 ・Bluetooth機器の音量が最小になっていませんか。 ・パソコンと接続しているとき、パソコンの音声出力先はワイヤレスイヤホンになっていませんか。
音が小さい	・ Bluetooth機器で音量を調節してください。 ・ワイヤレスイヤホンの音導管(音出口の筒部)を清掃してみてください。音出口にたまったほこりや耳垢が音量を遮断したり減少させる可能性があります。
ノイズがする、音が途切れがちになる	・Bluetooth機器との間に障害物があったり、双方の距離が離れすぎていませんか。 ・無線通信を阻害する電磁波や無線LAN環境の近くで使用していませんか。

12ヶ月品質保証サービス

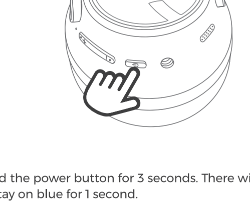
本製品は、初期不良による故障に対してご購入日より12か月の製品保証を提供しております。
保証期間内で全ての品質上の問題とも、弊社より返品・交換・返金など対応できます。
※購入者様の操作不適当による商品の破損・故障、他の販売店や出品者から購入された場合等は保証対象外となります。
ご不明点などございましたら、お気軽にメールにてお問合せください。
問い合わせメールアドレス：**support@soundpeats.com**
通常24時間以内にご回答させていただきます。

USER GUIDE

Gebrauchsanweisung
Manual de instrucciones
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Buku Manual
取扱説明ガイド
사용설명서
说明使用指南

Space Pro
WIRELESS HEADSET

FIRST TIME OF USE



EN
1. Power On:Press and hold the power button for 3 seconds. There will be a "Power on" prompt sound, and the indicator light will stay on blue for 1 second.
2. Power Off:Press and hold the power button for 3 seconds. There will be a "Power off" prompt sound, and the indicator light will flash red for 1 second before turning off.

DE
1. Kopfhörer einschalten:Halten Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt. Ein "Power on"-Ton wird abgespielt, und die blaue Anzeige leuchtet 1 Sekunde lang.
2. Kopfhörer ausschalten:Halten Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang gedrückt. Ein "Power off"-Ton wird abgespielt, und die rote Anzeige blinkt 1 Sekunde lang, bevor sie erlischt.

FR
1. Mise sous tension:appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Un signal sonore "Power on" est émis et le voyant lumineux reste allumé en bleu pendant 1 seconde.
2. Mise hors tension:appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Un signal sonore "Power off" est émis et le voyant lumineux clignote en rouge pendant 1 seconde avant de s'éteindre.

ES
1. Encendido: Mantén presionado el botón de encendido durante 3 segundos. Escucharás el tono "Power on" y la luz indicadora azul se encenderá durante 1 segundo.
2. Apagado: Mantén presionado el botón de encendido durante 3 segundos. Escucharás el tono "Power off" y la luz indicadora roja parpadeará durante 1 segundo antes de apagarse.

IT
1. Accendi l'auricolare:tieni premuto il pulsante di accensione per 3 secondi, verrà emesso un segnale acustico di "Power on" e l'indicatore luminoso rimarrà blu per 1 secondo.
2. Spegni l'auricolare:tieni premuto il pulsante di accensione per 3 secondi, verrà visualizzato il messaggio "Power off" e la spia lampeggerà in rosso per 1 secondo e poi si spegnerà.

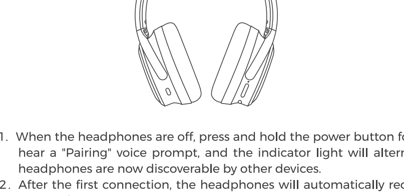
ID
1. Menghidupkan Headphone (ON):Tekan dan tahan tombol daya selama 3 detik, akan terdengar suara notif "Power on" dan lampu indikator akan menyala biru selama 1 detik.
2. Matikan Headphone (OFF):Tekan dan tahan tombol daya selama 3 detik, akan ada suara prompt "Power off" (Mati), dan lampu indikator merah akan berkedip selama 1 detik sebelum mati.

JP
1.電源オン:電源ボタンを3秒間長押しすると、「Power on」を知らせる通知音が鳴り、青いランプが約1s間点灯しています。
2.電源オフ:電源ボタンを3秒間長押しすると、「Power OFF」を知らせる通知音が鳴り、赤色ランプが1秒間点滅した後消灯します。

KR
1.이어폰 켜기 : 전원 버튼을 3초간 길게 누르면 Power on 알림음이 나타나고 표시등 이 1초간 파란색으로 유지됩니다.
2.이어폰 끄기 : 전원 버튼을 3초간 길게 누르면 Power off 알림음이 나타나고 표시등이 1초간 빨간색으로 깜박인 후 꺼집니다.

中文
1.耳机开机:长按电源键3s，有 Power on的提示音，指示灯蓝灯长亮1s。
2.耳机关机:长按电源键3s，有 Power off的提示音，指示灯红灯闪烁1s后熄灭。

BLUETOOTH PAIRING AND RESET OPERATION



EN
1. When the headphones are off, press and hold the power button for 5 seconds to enter pairing mode. You will hear a "Pairing" voice prompt, and the indicator light will alternate between red and blue. The Bluetooth headphones are now discoverable by other devices.
2. After the first connection, the headphones will automatically reconnect to the last connected device when powered on.
3. Change the connection device or force pairing: Press and hold the volume "+" and "-" buttons for 5 seconds, the indicator light will flash blue quickly for 2 seconds, the earphones will forcibly disconnect from the device connection and enter the pairing state again: If you need to reconnect to the original device, you need to manually reconnect to the original device (the pairing list is not cleared).
4. Reset: In the power-on non-call state, press and hold the "+" and "-" buttons for 10 seconds until the indicator light flashes red quickly for 2 seconds, the reset is successful.

DE
1. Im ausgeschalteten Zustand halten Sie die Ein/Aus-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um den Pairing-Modus zu aktivieren. Es gibt eine Sprachansage "Pairing" und die Anzeigeleuchte blinkt abwechselnd rot und blau. In diesem Zustand kann das Bluetooth-Kopfhörer von anderen Geräten erkannt werden.
2. Nach der erstmaligen Verbindung wird das Kopfhörer beim Einschalten automatisch wieder mit dem zuletzt verbundenen Gerät verbunden.
3. Zum Wechseln des verbundenen Geräts oder zum erzwungenen Pairing: Halten Sie gleichzeitig die Lautstärketasten "+" und "-" 5 Sekunden lang gedrückt. Die Anzeigeleuchte blinkt 2 Sekunden lang schnell blau, das Headset trennt die Verbindung zum Gerät und geht erneut in den Pairing-Modus. Um sich wieder mit dem ursprünglichen Gerät zu verbinden, muss das Gerät manuell wieder verbunden werden (die Pairing-Liste wird nicht gelöscht).
4. Zurücksetzen: Im eingeschalteten Zustand und ohne Anruf halten Sie gleichzeitig die Tasten "+" und "-" 10 Sekunden lang gedrückt, bis die Anzeigeleuchte 2 Sekunden lang rot blinkt. Das Zurücksetzen ist abgeschlos-sen.

FR
1. Lorsque les écouteurs sont éteints, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour passer en mode d'appairage. Vous entendrez un message vocal "Appairage" et le voyant lumineux alternera entre le rouge et le bleu. Les écouteurs Bluetooth peuvent maintenant être détectés par d'autres appareils.
2. Après la première connexion, le casque se reconnecte automatiquement au dernier appareil connecté lorsqu'il est mis sous tension.
3. Remplacer l'appareil connecté ou forcer l'appairage : appuyer longuement sur les touches de volume " + " et " - " en même temps pendant 5s, le voyant bleu clignote pendant 2s, l'oreillette est forcée de déconnecter la connexion avec l'appareil, puis entre à nouveau dans l'état d'appairage : si vous devez vous reconnecter à l'appareil d'origine, vous devez vous reconnecter manuellement à l'appareil d'origine (la liste d'appairage n'est pas supprimée). Si vous devez vous reconnecter à l'appareil d'origine, vous devez vous reconnecter manuellement à l'appareil d'origine (la liste d'appairage n'est pas effacée).
4. Réinitialisation : en état de non-parole, appuyez simultanément sur les touches " + " et " - " et maintenez-les enfoncées pendant 10 secondes, jusqu'à ce que le voyant lumineux clignote en rouge pendant 2 secondes ; la réinitialisation est réussie.

ES
1. Con los auriculares apagados, mantén presionado el botón de encendido durante 5 segundos para entrar en modo de emparejamiento. Escucharás el mensaje de voz "Pairing" y la luz indicadora parpadeará en rojo y azul alternativamente. En este momento, los auriculares Bluetooth podrán ser detectados por otros dispositivos.
2. Después de la primera conexión, los auriculares se reconectarán automáticamente al último dispositivo al encenderse.
3. Cambiar el dispositivo conectado o emparejar de forma forzada: Mantén presionados simultáneamente los botones de volumen "+" y "-" durante 5 segundos. El indicador azul parpadeará rápidamente durante 2 segundos, los auriculares se desconectarán del dispositivo y volverán al modo de emparejamiento. Si necesitas reconectar con el dispositivo original, deberás hacerlo manualmente (la lista de emparejamiento no se borra).
4. Restablecer: Con los auriculares encendidos y fuera de un estado de llamada, mantén presionados simultáneamente los botones "+" y "-" durante 10 segundos hasta que el indicador rojo parpadee rápidamente durante 2 segundos, lo que indica que el restablecimiento fue exitoso.

IT
1. Quando l'auricolare è spento, tenere premuto il pulsante di accensione per 5 secondi per accedere alla modalità di accoppiamento. Allo stesso tempo, viene visualizzato il messaggio vocale "Pairing" e la spia lampeggia in rosso e blu alternativamente , l'auricolare Bluetooth può essere rilevato da altri dispositivi.
2. Dopo la connessione per la prima volta, all'accensione le cuffie si ricollegheranno automaticamente all'ultimo dispositivo connesso.
3. Cambiare il dispositivo connesso o forzare l'accoppiamento: premere e tenere premuti i tasti del volume "+" e "-" contemporaneamente per 5 secondi, l'indicatore luminoso lampeggia rapidamente in blu per 2 secondi, l'auricolare viene disconnesso forzatamente dal dispositivo ed entra nuovamente lo stato di accoppiamento: se è necessario riconnettersi al dispositivo originale, è necessario riconnettersi manualmente al dispositivo originale (l'elenco di accoppiamento non viene cancellato).

4. Ripristino: quando il telefono è acceso e non è impegnato in una chiamata, tenere premuti contemporanea-mente i tasti "+" e "-" per 10 secondi finché l'indicatore luminoso non lampeggia rapidamente in rosso per 2 secondi. Il ripristino ha avuto esito positivo.

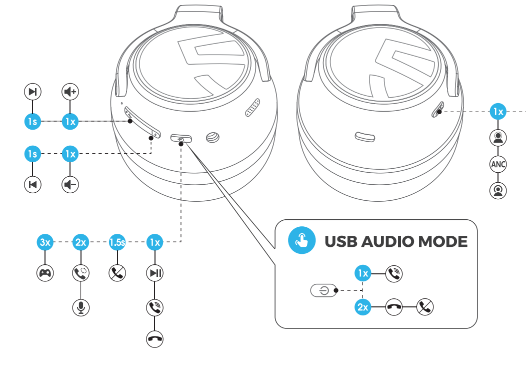
ID
1. Saat Headphone dalam keadaan mati, tekan dan tahan tombol daya selama 5 detik untuk masuk ke mode pemasangan (pairing). Pada saat yang sama, akan terdengar suara "Pairing" dan lampu indikator akan berkedip merah dan biru. Maka Bluetooth Headphone dapat terdeteksi oleh perangkat lain.
2. Setelah koneksi pertama, Headphone akan otomatis terhubung kembali ke perangkat terakhir yang terhubung saat dinyalakan.
3. Mengganti perangkat yang terhubung atau pemasangan secara manual: Tekan dan tahan tombol volume "+" dan "-" secara bersamaan selama 5 detik, lampu indikator akan berkedip biru selama 2 detik, lalu headphone akan terputus dari perangkat sebelumnya dan masuk kembali ke mode pemasangan. Jika Anda perlu menghubungkan kembali ke perangkat asli, Anda harus menghubungkan kembali secara manual ke perangkat asli (jangan hapus daftar pemasangan).
4. Reset: Saat perangkat tidak dalam panggilan telepon, tekan dan tahan tombol "+" dan "-" secara bersamaan selama 10 detik hingga lampu indikator berkedip merah dua selama 2 detik, maka reset berhasil.

JP
1. 電源オフ状態のヘッドセットは、ペアリングモードに電源ボタン5sを長押し、同時に「Pairing」を知らせる通知音が鳴り、ランプが赤と青に交互に点滅、この時点でBluetoothヘッドセットは、他のデバイスで見つけることができます。
2. 最初の接続した後、ヘッドセットは自動的に最後に接続されたデバイスに接続します。
3. 接続されたデバイスの交換或いは強制ペアリング:同時に音量「+」と「-」ボタンを5秒間長押しすると、青いランプが2秒間点滅します。元のデバイスに接続する必要がある場合は、手動で元のデバイスに接続し直してください。(ペアリングリストはクリアされないで)。
4. リセット:電源オンで無通話状態で、「+」と「-」ボタンを同時に10秒間押し続け、ランプが2秒間赤く点滅したら、リセットは完了です。

KR
1. 이어폰이 꺼진 상태에서 전원 버튼을 5초 동안 길게 누르면 페어링 모드에 진입하며, "Pairing" 음성 안내와 함께 표시등이 빨간색과 파란색으로 번갈아 깜빡입니다. 이때 블루투스 이어폰이 다른 장치에서 검색 가능합니다.
2. 최초 연결 후, 이어폰이 켜지면 마지막에 연결된 장치에 자동으로 다시 연결됩니다.
3. 연결장비 교체 또는 강제 페어링: 볼륨 '+' 및 '-' 버튼을 동시에 5초간 길게 누르고 표시등이 2초 동안 파란색으로 빠르게 깜박이고 이어폰이 장비에 강제로 연결 해제되고 다시 페어링 상태로 들어갑니다. 원래 장치에 다시 연결해야 하는 경우 수동으로 다시 연결해야 합니다.(페어링 목록은 삭제되지 않음)
4. 초기화:전원이 켜진 있고 비통화상태에서 '+'와 '-' 버튼을 10초간 길게 눌러 표시등이 빨간색과 번갈아 2번 깜박일 때까지 초기화가 완료됩니다.

中文
1. 耳机在关机状态下，长按电源键 5s进入配对模式，同时有"Pairing"语音提示，指示灯红蓝交替闪烁，此时蓝牙耳机可被其他设备发现。
2. 首次链接后，耳机开机会自动回连最后一台连接的设备。
3. 更换连接设备或强制配对：同时长按音量"+"和"—"键5s，指示灯蓝灯快闪2s，耳机强制断开与设备连接，再次进入配对状态：如需回连原设备，需手动回连原设备 (配对列表不清除) 。
4. 重置：在开机非通话状态下，同时长按"+"和"—"键10s 直到指示灯红灯快闪2s，重置成功。

CONTROL



EN x1: Single tap
1.5s: Long press for 1.5s

DE x1: klicken
1.5s: 1,5 Sekunden lang drücken

FR x1: Appuyer une fois
1.5s: Appuyer pendant 1,5 seconde

ES x1: un solo toque
1.5s: presione durante 1,5 s

IT x1: fare clic
1.5s: premere a lungo per 1,5 secondi

ID x1: ketuk sekali pada tombol multifungsi
1.5s: Tekan dan tahan tombol multifungsi selama 1,5 detik.

JP x1:イヤホンの表面を1回タップする
1.5s:イヤホンの表面を約1.5秒ほど長押しする

KR x1: 터치 버튼을 한번 누르기
1.5s: 1.5초간 길게 누르기

中文 x1: 按一下
1.5s: 长按1.5秒

ANC MODE

EN
1. ANC Mode:Switch Transparent/Noise Cancellation/Normal Modes: Press the ANC button once. The modes will cycle.
2. Notes:When powered off, insert AUX, press and hold the ANC button for 3 seconds to toggle between Noise Cancellation On/Off.

DE
1. ANC-Modus:Kurzes Drücken der ANC-Taste einmal wechselt durch die Modi Transparenz/ANC/Normal modus.
2. Hinweise:Im ausgeschalteten Zustand das AUX-Kabel einstecken und die ANC-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, um zwischen Geräuschunterdrückung (ANC) ein und aus zu wechseln.

FR
1. ANC Mode:Commutation des modes Transparent/Annulation du bruit/Normal : Appuyez une fois sur la touche ANC. Les modes défilent.
2. Notes:Lorsque l'appareil est éteint, insérez la prise AUX, appuyez sur le bouton ANC et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour basculer entre l'activation et la désactivation de l'annulation du bruit.

ES
1. Modo ANC:Presionar el botón ANC una vez para alternar entre los modos Transparente, Cancelación de ruido y Normal en ciclo.
2. Advertencias:Con el auricular apagado, al insertar el cable AUX y mantener presionado el botón ANC durante 3 segundos, se alternará entre Encender/Apagar cancelación de ruido en ciclo.

IT
1. Modalità ANC:Premere brevemente una volta il pulsante ANC per alternare tra le modalità trasparenza/riduzione del rumore/normale.
2. Cose da notare:Inserire AUX quando il telefono è spento, tenere premuto il pulsante ANC per 3 secondi e il ciclo di riduzione del rumore attivato/disattivato verrà commutato.

ID
1. Mode ANC:Tekan tombol ANC 1 kali untuk beralih ke mode Tranparency,/Noise Reduction/Normal mode.
2. Hal hal yang perlu diperhatikan:Masukkan kabel AUX saat perangkat mati, tekan dan tahan tombol ANC selama 3 detik untuk mengaktifkan atau menonaktifkan mode ANC; tekan dan tahan tombol ANC sekali, dan beralih antara mode transparansi/pengurangan kebisingan secara berulang.

JP
1. ANCモード:ANCボタンを1回短く押すと、パススルーモード/ノイズキャンセリングモード/ノーマルモードを切り替えます。
2. 注意事項:AUXを接続し、電源オフ時にANCボタンを3秒間長押しすると、ノイズキャンセリングモードオン/ノイズキャンセリングモードオフを切り替えます。

KR
1. ANC 모드: ANC 버튼을 한 번 짧게 누르면 투명/노이즈 캔슬링/일반 모드가 순환 전환됩니다.
2. 주의사항:전원을 끌 때 AUX를 삽입하고 ANC 버튼 3S를 길게 눌러 노이즈 캔슬링 켜기/끄기 순환 전환됩니다.

中文
1. ANC模式：短按ANC键1次，通透/降噪/普通模式，循环切换。
2. 注意事项：关机时插入AUX，长按 ANC 按键3S，降噪开/降噪关循环切换。

MATTERS NEEDING ATTENTION

EN
1. When powered on, if AUX is inserted and then removed, the device will automatically reconnect to Bluetooth. If reconnection fails within 5 minutes, the device will power off automatically.
2. LDAC cannot coexist with Movie mode.
3. In AUX mode, only noise cancellation can be turned on or off; transparent mode is not supported.

DE
1. Beim Entfernen des AUX-Kabels wird automatisch eine Bluetooth-Verbindung hergestellt. Wenn die Verbindung innerhalb von 5 Minuten nicht erfolgreich ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus.
2. LDAC kann nicht gleichzeitig mit dem Film-Modus verwendet werden.
3. Im AUX-Modus kann nur die Geräuschunterdrückung (ANC) ein- oder ausgeschaltet werden; der Transparenzmodus wird nicht unterstützt

FR
1. Lorsque l'appareil est sous tension, si la prise AUX est insérée puis retirée, l'appareil se reconnecte automatique-ment à Bluetooth. Si la reconnexion échoue dans les 5 minutes, l'appareil s'éteint automatiquement.
2. LDAC ne peut pas coexister avec le mode vidéo.
3. En mode AUX, seule l'annulation du bruit peut être activée ou désactivée ; le mode transparent n'est pas pris en charge.

ES
1. Con los auriculares encendido y al insertar el cable AUX, al retirar el cable AUX, se reconectará automática-mente al Bluetooth. Si la reconexión no se realiza en 5 minutos, se apagarán automáticamente.
2. LDAC no puede utilizarse simultáneamente con el modo cine.
3. En el modo AUX, solo se puede encender o apagar la cancelación de ruido, no se admite la activación del modo Transparente.

IT
1. Collegare l'AUX quando l'auricolare è acceso. Quando il cavo AUX viene estratto, si ricollegherà automatica-mente al Bluetooth. Se la connessione non riesce dopo 5 minuti, si spegnerà automaticamente.
2. LDAC non può coesistere con la modalità filmato.
3. In modalità AUX, la riduzione del rumore può essere solo attivata o disattivata e la modalità trasparenza non è supportata.

ID
1. saat Aux sedang terpasang dan power ON kemudian Aux dicabut maka perangkat akan otomatis terhubung kembali ke bluetooth, jika gagal terhubung kembali setelah 5 menit maka perangkat akan mati secara otomatis.
2. LDAC tidak dapat digunakan saat dalam movie mode
3. Dalam Mode Aux hanya tersedia fitur ANC On dan ANC . Untuk Transparency mode tidak dapat di aktifkan.

JP
1. 電源オン時にAUXを接続し、AUXケーブルを抜くと、それは自動的にBluetoothに戻って接続し、5分以内に接続されていない場合は、自動的に電源をオフにします。
2. LDACはフィルムモードと同時に使うことできません。
3. AUXモードは、ノイズキャンセリングモードをオンまたはオフにすることができ、パススルーモードをサポートしておりません。

KR
1. 전원을 켤 때 AUX를 삽입하고, AUX을 뽑으면 자동으로 블루투스 연결이 되고, 5MIN이 연결되지 않으면 자동으로 전원을 꺼집니다.
2. LDAC는 영화 모드와 공존할 수 없습니다.
3. AUX 모드에서는 노이즈 캔슬링 기능을 켜거나 끌 수만 있으며 투명는 지원되지 않습니다.

中文
1. 开机时插入AUX，拔出AUX 线时，自动回连蓝牙，5MIN未回连成功，自动关机.
2. LDAC不能与电影模式并存.
3. AUX 模式下，只能打开或关闭降噪，不支持开启通透.

DUAL DEVICE CONNECTION

EN
1.Please download PeatsAudio, find and select the option to enable Dual Device Connection.
2.Steps:(1)First, pair the headphones with device A. Once paired, turn off the Bluetooth function on device A.
(2)Repeat the pairing process to connect the headphones with device B while keeping the connection with device B active.
(3)Then, turn on the Bluetooth function on device A.
* After the first Dual Device Connection is completed, subsequent connections can automatically reconnect.
* Dual Device Connection cannot be used simultaneously with LDAC.

DE
1.Bitte laden Sie die PeatsAudio-App herunter und aktivieren Sie die Funktion "Mehrpunkt-Verbindung".
2.Die Schritte sind wie folgt: (1) Pairen Sie zuerst die Kopfhörer mit Gerät A. Nachdem das Pairing erfolgreich war, deaktivieren Sie die Bluetooth-Funktion von Gerät A.
(2) Wiederholen Sie den Pairing-Vorgang, um die Kopfhörer erfolgreich mit Gerät B zu verbinden und den Verbindungsvorgang mit Gerät B aufrechtzuerhalten.
(3) Aktivieren Sie anschließend wieder die Bluetooth-Funktion von Gerät A.
*Nach der erstmaligen Verbindung mit zwei Geräten wird die Mehrpunkt-Verbindung bei zukünftigen Aktivierungen der Funktion automatisch wiederhergestellt.
*Die Mehrpunkt-Verbindung kann nicht gleichzeitig mit LDAC verwendet werden.

FR
1.Veuillez télécharger PeatsAudio, trouver et sélectionner l'option permettant d'activer la connexion multipoint.
2.Étapes:(1)Commencez par appairer les écouteurs avec le dispositif A. Une fois l'appairage effectué, désactivez la fonction Bluetooth sur le dispositif A.
(2)Répétez le processus d'appairage pour connecter les écouteurs à l'appareil B tout en maintenant la connexion avec l'appareil B active.
(3)Ensuite, activez la fonction Bluetooth sur l'appareil A.
* Une fois la première connexion multipoint terminée, les connexions suivantes peuvent se reconnecter automatiquement.
* La connexion multipoint ne peut pas être utilisée simultanément avec LDAC.

ES
1.Descarga PeatsAudio, encuentra y selecciona la opción para habilitar la conexión a dos dispositivos.
2.Pasos a seguir: (1)Primero, empareja los auriculares con el dispositivo A. Una vez emparejados, desactiva la función Bluetooth del dispositivo A.
(2)Repite el proceso de emparejamiento para conectar los auriculares con el dispositivo B y mantén la conexión activa.
(3)Luego, vuelve a activar la función Bluetooth del dispositivo A.
*Después de realizar la conexión con dos dispositivos por primera vez, las reconexiones posteriores se realizarán automáticamente.
*La conexión a dos dispositivos no se puede usar simultáneamente con LDAC.

IT
1. Scarica PeatsAudio, trova e seleziona per connettere due dispositivi.
2. Le fasi operative sono le seguenti: (1)Accoppiare prima l'auricolare con il dispositivo A. Dopo aver effettuato correttamente l'accoppiamento, disattivare la funzione Bluetooth del dispositivo A.
(2)Ripetere l'operazione di associazione per connettere correttamente l'auricolare al dispositivo B e mantenere lo stato di connessione tra l'auricolare e il dispositivo B.
(3)Quindi attivare la funzione Bluetooth del dispositivo A.
* Dopo aver completato l'operazione di connessione a doppio dispositivo per la prima volta, le successive connessioni a doppio dispositivo possono essere riconnesse automaticamente.
* La connessione a doppio dispositivo non può essere utilizzata contemporaneamente a LDAC.